



EDIÇÃO Nº 09 – DEZEMBRO DE 2015. Artigos recebidos até 30/10/2015 artigos aprovados até 30/11/2015

### Informace o čísle 09 časopisu *Web-revista Linguagem Educação e Memória*

Deváté číslo časopisu *Web-revista Linguagem Educação e Memória* bude umístěno ne na osobní webové stránce <http://www.giacon.pro.br/lem/>, jak tomu bylo v předchozích letech, ale na webové stránce Státní univerzity Mato Grosso do Sul (*Universidade Estadual de Mato Grosso do Sul*) <http://periodicosonline.uems.br/index.php/WRLEM>. Do tohoto čísla časopisu byly vybrány texty autorů pocházejících jak z brazilských tak ze zahraničních univerzit: najdete v něm příspěvky autorů z České republiky, z Brazílie a také z Mexika. Součástí redakční rady bude počínaje tímto číslem také Mgr. Iva Svobodová, Ph.D. z Masarykovy univerzity v Brně v České republice. Na vydávání časopisu *Web Revista Linguagem, Educação e Memória* tak bude spolupracovat s redaktorkou Prof. Dr. Elianou Marií de Oliveirovou Giaconovou z brazilské Státní univerzity Mato Grosso do Sul, Campo Grande-MS. Texty, které byly vybrány a schváleny redakční radou dne 30. listopadu 2015, budou uveřejněny v portugalském i českém jazyce.

První článek *STUDIUM A PERSPEKTIVA PORTUGALSKÉHO JAZYKA VE STŘEDNÍ EVROPĚ* od autorky Ivy Svobodové (z Masarykovy univerzity v Brně) zkoumá aspekty spojené s výukou portugalského jazyka v České republice a jeho součástí je vyhodnocení dotazníků, které byly zaslány univerzitním studentům oboru *Portugalský jazyk a literatura*. Prostřednictvím nich autorka hledá nejen důvody stále rostoucího počtu studentů portugalského jazyka jako cizího jazyka, ale i problematické body jejího studia.

Druhý text *ZEMĚPISNÉ VARIANTY VERBÁLNÍ FLEXE V 1. OS. J. Č. MINULÉHO ČASU PROSTÉHO NA ÚZEMÍ KONTINENTÁLNÍHO PORTUGALSKA*, jehož autorkou je Petra Svobodová (z Palackého univerzity v Olomouci), se zabývá archaickými rysy evropské varianty portugalského jazyka (portugalské je jazyk románský, který vznikl z latiny a byl ovlivněn jazyky substrátovými). Jeho geografická rozmanitost (která na území Portugalska není příliš



EDIÇÃO Nº 09 – DEZEMBRO DE 2015. Artigos recebidos até 30/10/2015 artigos aprovados até 30/11/2015

velká) má původ již ve středověku a vyústí v několik fonetických variant, které pak charakterizují severní a jižní portugalské dialekty.

Třetí text *O ESTADO NOVO BRASILEIRO EM “PRIMEIRO DE MAIO”, DE MÁRIO DE ANDRADE*, jehož autorkou je Bruna Otani Ribeiro (z Federální univerzity latinskoamerické integrace – *Universidade Federal da Integração Latino Americana*) pojednává o povídce nazvané *O primeiro de Maio (Prvního května)*, jejímž autorem je Mário de Andrade a která je součástí knihy *Contos Novos* (napsané v letech 1934-1942, vydané však až posmrtně v roce 1947). Autorka v textu ostře kritizuje Nový stát Getúlia Vargase v Brazílii v roce 1937. Z hlediska historicko-politického kontextu Brazílie té doby analyzuje ty části povídky, které obsahují kritiku Nového státu a zkoumá, do jaké míry k celkovému významu díla přispívá uspořádání narativního textu, čas a prostor, diegeze a hlavní postavy povídky.

Čtvrtý text nazvaný *KOMENSKÉHO POJETÍ HRY VE VÝUCE A JEHO VLIV NA METODU JEVIŠTNÍHO TVARU* od Marie Boccou Kestřánkové (z Univerzity Karlovy v Praze) analyzuje didaktické metody J. A. Komenského. Autorka se zaměřuje na Komenského metody jevištního tvaru (MJT), které jsou ve výuce používány pro didakticko-jazykové účely. Popisuje aplikaci dramatických prostředků na výuku jazyka, přičemž vychází z Komenského definice sedmi prvků, které tuto hru tvoří.

Pátý text *QUINCAS BORBA E A RETRATAÇÃO DA SOCIEDADE CAPITALISTA: UMA ANÁLISE DO PERSONAGEM RUBIÃO* napsaly autorky Tatiane Peres Zawaski e Dr. Lúcia Regina Lucas da Rosa (z Univerzity *La Salle*), které vedou diskusi na téma postavy Rubiana z románu *Quincas Borba* od Machada de Assise, jehož život byl ovlivněn konzumní společností a hledáním společenského uznání. Dílo vypráví o životě profesora, který po té, co mu připadne dědictví, prožívá na jedné straně světlé okamžiky, na straně druhé však poznává, že v kapitalistické společnosti *vlastnit*



EDIÇÃO Nº 09 – DEZEMBRO DE 2015. Artigos recebidos até 30/10/2015 artigos aprovados até 30/11/2015

znamená více než *být*. Na základě této premisy a bibliografické studie autorky zkoumají důsledky, ve které může taková situace vyústit, a jedním z nich je i osobní dekadence.

Šestý text *MYŠLENÍ O JAZYCE V KNIZE VILÉMA FLUSSERA JAZYK A SKUTEČNOST* od Jaroslavy Jindrové (z Univerzity Karlovy v Praze) popisuje hlavní myšlenky českého spisovatele a filozofa žijícího v Brazílii, Viléma Flussera, a analyzuje jeho představy o fungování jazyka. Poukazuje pak především na to, že jazyk není Flusserelem chápán pouze jako prostředek k vyjádření skutečnosti, ale že jazyk sám je skutečnost, že se skutečnost prostřednictvím jazyka vytváří. Propojuje jazyk a intelekt, kdy lidské *Já* je tvořeno intelektem, který se utváří a rozvíjí tím, že se učíme slova.

Sedmý text *EM DIÁLOGO: AS “GUERRAS” DE NETTO E CAMISÃO* napsali autoři Emilio Davi Sampaio e Zélia R. Nolasco dos S. Freire (ze Státní univerzity Mato Grosso do Sul) a předmětem této studie je komparativní analýza dvou historických postav brazilských dějin. Tou první je plukovník Carlos de Moraes Camisão a tou druhou generál Antonio de Souza Netto. Jde o postavy, které se objevují ve dvou dílech brazilské literatury: *Avante, soldados: para trás* (1992) od Deonísia da Silvy e *Netto perde sua Alma* (1995) od Tabajary Ruase. Cílem studie je zjistit, zda historie protagonistů mají něco společného a pokud ano, pak v dějových liniích a kontextech děl vyhledat tyto styčné body. Proto, aby bylo možné provést komparativní analýzu, autoři vycházejí ze společných faktorů, mezi něž patří: přátelství, láska, porážky, hrůza a smrt.

Osmý text *BRAZILSKÝ POBYT FERDINANDA HÝŽI* pochází z pera Lukáše Perutky (z TEC Monterrey v Mexiku). Snahou článku je přiblížit osobnost českého cestovatele a diplomata Ferdinanda Hýži, popsat jeho pobyt v Brazílii a vyzdvihnout jeho význam pro brazilsko-československé vztahy. Zároveň se v textu objevují statě, v nichž Hýža popisuje pozoruhodné detaily brazilské společnosti, její hospodářství, prostředí měst Ria de Janeiro a Santosu a pestrou brazilskou přírodu. Prvotním cílem autora článku je však poukázat na Hýžovu významnou diplomatickou misi a zdůraznit, jak výrazně přispěl k prohloubení vztahů mezi oběma republikami.



EDIÇÃO Nº 09 – DEZEMBRO DE 2015. Artigos recebidos até 30/10/2015 artigos aprovados até 30/11/2015

Devátý text OSIDLOVATI PŮDU, TO JE VZNEŠENÝ ÚKOL ČLOVĚKA ANEB HOSPODÁŘSKÁ KOLONIZACE V MYŠLENKÁCH JANA ANTONÍNA BATI od Hany Kuslové (z Muzea jihovýchodní Moravy ve Zlíně) si klade za cíl popsat hlavní myšlenky Jana Antonína Bati související s hospodářskou kolonizací neobydlených území. J.A. Baťa zastával názor, že touto kolonizací lze předejít, případně úplně zabránit válečným konfliktům. Firma Baťa v roce 1940 zakoupila rozsáhlé pozemky v Brazílii, které byly porostlé lesem, pralesem a cerradem a vybudovala zde první města.

Equipe Editorial:

Profa. Dra. Eliane Maria de Oliveira Giacon( Universidade Estadual de Mato Grosso do Sul- BR)

Mgr. Iva Svobodová, Ph.D. ( Masarykova univerzita - ČR)

prosinec 2015